Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2023/0008(COD)

23.5.2023

***I
NÁVRH ZPRÁVY

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice o obyvatelstvu, domech a bytech, kterým se mění nařízení (ES) č. 862/2007 a zrušují nařízení (ES) č. 763/2008 a (EU) č. 1260/2013
(COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD))

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

Zpravodajka: Sandra Pereira

(*) Zpravodaj pro stanovisko přidruženého výboru podle článku 57 jednacího řádu: Fernando Fernandez Martín, Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Vysvětlivky

*	Postup konzultace
***	Postup souhlasu
***I	Řádný legislativní postup (první čtení)
***II	Řádný legislativní postup (druhé čtení)
***III	Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ▌ nebo přeškrtnuty. Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtne. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....27

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

Návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o evropské statistice o obyvatelstvu, domech a bytech, kterým se mění nařízení (ES) č. 862/2007 a zrušují nařízení (ES) č. 763/2008 a (EU) č. 1260/2013
(COM(2023)0031 – C9-0010/2023 – 2023/0008(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

– s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2023)0031),

– s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 338 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0010/2023),

– s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,

– s ohledem na článek 59 jednacího řádu,

– s ohledem na stanoviska Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Výboru pro regionální rozvoj,

– s ohledem na zprávu Výboru pro zaměstnanost a sociální věci (A9-0000/2023),

1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;

2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii je kvalifikovaná většina členů Rady vymezena mimo jiné na základě počtu obyvatel v členských státech. Za tímto účelem jsou členské státy podle čl. 4 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1260/2013[22] v současné době povinny poskytovat Komisi (Eurostatu) údaje o celkovém počtu	***vypouští se***

obyvatel na národní úrovni.

---

*[22] **Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1260/2013 ze dne 20. listopadu 2013 o evropské demografické statistice (Úř. věst. L 330, 10.12.2013, s. 39).***

Or. pt

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Aby bylo možné dosáhnout cílů Zelené dohody pro Evropu, ***je pro*** rozvoj a hodnocení účinných politik ***zapotřebí rozšířit statistiky týkající*** se spotřeby energie a energetické účinnosti v oblasti bydlení, podrobných geografických ***údajů*** o rozložení obyvatelstva a rovněž ***prohloubit studie*** o vztahu mezi obyvatelstvem a bydlením. ***V souvislosti s pandemií COVID-19 vyplynula potřeba spolehlivých, četných a včasných statistik úmrtí v Unii. Ačkoliv potřeby údajů byly uspokojeny dobrovolným sběrem údajů členskými státy pro Komisi (Eurostat), Unie potřebuje odpovídající mechanismus pro povinný sběr takových údajů v rámci Evropského statistického systému (ESS) s potřebnou četností, včasností a mírou podrobnosti.***	(7) Aby bylo možné dosáhnout cílů Zelené dohody pro Evropu, ***jsou*** rozvoj a hodnocení účinných politik ***založeny na rozšířených statistikách týkajících*** se spotřeby energie a energetické účinnosti v oblasti bydlení, podrobných geografických ***údajích*** o rozložení obyvatelstva a rovněž ***na prohloubených studiích*** o vztahu mezi obyvatelstvem a bydlením.

Or. pt

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(11) V důsledku vývoje demografické situace a nedávných migračních trendů	(11) V důsledku vývoje demografické situace a nedávných migračních trendů

vznikly požadavky na ***včasnější, četnější a*** podrobnější evropskou statistiku o obyvatelstvu, událostech přirozené měny, domech a bytech, včetně podrobných údajů o tématech nebo skupinách, které se v posledním desetiletí staly politicky a společensky důležitými. ***Stávající právní rámec navíc není dostatečně pružný, aby se přizpůsobil vyvíjejícím se politickým potřebám a umožnil využívání nových zdrojů na vnitrostátní úrovni i na úrovni Unie.*** Struktura stávajícího právního rámce v podobě tří samostatných nařízení přijatých v různých obdobích navíc vedla k vnitřní nejednotnosti statistik. Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) č. 1260/2013 se přestane používat dne 31. srpna 2028, je pro demografické statistiky shromažďované podle tohoto nařízení nutný nový právní základ. Je proto nezbytné nahradit stávající právní rámec novým, soudržnějším a pružnějším rámcem, který by měl změnit příslušné části nařízení (ES) č. 862/2007 a zrušit nařízení (ES) č. 763/2008 a (EU) č. 1260/2013.	vznikly požadavky na podrobnější evropskou statistiku o obyvatelstvu, událostech přirozené měny, domech a bytech, včetně podrobných údajů o tématech nebo skupinách, které se v posledním desetiletí staly politicky a společensky důležitými. Struktura stávajícího právního rámce v podobě tří samostatných nařízení přijatých v různých obdobích navíc vedla k vnitřní nejednotnosti statistik. Vzhledem k tomu, že nařízení (EU) č. 1260/2013 se přestane používat dne 31. srpna 2028, je pro demografické statistiky shromažďované podle tohoto nařízení nutný nový právní základ. Je proto nezbytné nahradit stávající právní rámec novým, soudržnějším a pružnějším rámcem, který by měl změnit příslušné části nařízení (ES) č. 862/2007 a zrušit nařízení (ES) č. 763/2008 a (EU) č. 1260/2013.

Or. pt

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) Rychle se měnící povaha některých charakteristik obyvatelstva, domů a bytů, zejména v souvislosti s demografickými a migračními jevy, a odpovídající potřeba rychlého zacílení a přizpůsobení politik znamená, že je třeba, aby statistiky byly k dispozici včas, brzy po referenčním období. Periodicita a včasnost statistik by proto měla být hmatatelně posílena.	***vypouští se***

Or. pt

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Rozšířené pravidelné (roční ***a krátkodobé do jednoho roku***) statistiky o obyvatelstvu, domech a bytech založené na administrativních zdrojích by měly být doplněny informacemi z koordinovaných sčítání lidu, domů a bytů v Unii prováděných každých deset let v souladu se zásadami a doporučeními OSN. Stejně důležité je, že sčítání lidu, domů a bytů poskytuje jedinečnou příležitost pro zviditelnění oficiálních statistik, a to jak z hlediska operací, tak i výsledků.	(18) Rozšířené pravidelné (roční) statistiky o obyvatelstvu, domech a bytech založené na administrativních zdrojích by měly být doplněny informacemi z koordinovaných sčítání lidu, domů a bytů v Unii prováděných každých deset let v souladu se zásadami a doporučeními OSN. Stejně důležité je, že sčítání lidu, domů a bytů poskytuje jedinečnou příležitost pro zviditelnění oficiálních statistik, a to jak z hlediska operací, tak i výsledků.

Or. pt

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Sčítání lidu v Unii by měla být nákladově efektivnější díky plnému využití bohatého souboru administrativních údajů dostupných v členských státech nebo ***kombinace různých zdrojů, včetně zdrojů souvisejících s internetem věcí a poskytováním digitálních služeb***. ***Měla by*** být rovněž použita k obnovení demografické základny a zahrnovat průzkumy pokrytí zdrojů administrativních údajů.	(19) Sčítání lidu v Unii by měla být nákladově efektivnější díky plnému využití bohatého souboru administrativních údajů dostupných v členských státech nebo ***uzavírání protokolů mezi národními statistickými úřady členských států a poskytovateli údajů ze soukromých databází***. ***Mohou*** být rovněž použita k obnovení demografické základny a zahrnovat průzkumy pokrytí zdrojů administrativních údajů.

Or. pt

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Členské státy a Komise (Eurostat) by měly mít udržitelný přístup k co nejširšímu spektru zdrojů údajů, aby mohly vytvořit kvalitní a nákladově efektivní evropskou statistiku o obyvatelstvu, domech a bytech. V tomto ohledu ***je zásadní, aby*** národní statistické úřady v souladu s článkem 17a nařízení (ES) č. 223/2009 ***včas získaly*** přístup a ***mohly*** neprodleně využívat administrativní údaje, které vlastní orgány veřejné správy na národní, regionální a místní úrovni. Například statistiky o energetické účinnosti budov mohou vycházet z administrativních údajů týkajících se vydávání certifikátů energetické náročnosti budov podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU[31]. Národní statistické úřady musí být rovněž zapojeny do rozhodování o podobě a úpravě příslušných zdrojů administrativních údajů, aby bylo zajištěno jejich další využití pro sestavování oficiálních statistik.	(20) Členské státy a Komise (Eurostat) by měly mít udržitelný přístup k co nejširšímu spektru zdrojů údajů, aby mohly vytvořit kvalitní a nákladově efektivní evropskou statistiku o obyvatelstvu, domech a bytech. V tomto ohledu ***by*** národní statistické úřady v souladu s článkem 17a nařízení (ES) č. 223/2009 ***měly mít možnost získat*** přístup a neprodleně využívat administrativní údaje, které vlastní orgány veřejné správy na národní, regionální a místní úrovni. Například statistiky o energetické účinnosti budov mohou vycházet z administrativních údajů týkajících se vydávání certifikátů energetické náročnosti budov podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU[31]. Národní statistické úřady musí být rovněž zapojeny do rozhodování o podobě a úpravě příslušných zdrojů administrativních údajů, aby bylo zajištěno jejich další využití pro sestavování oficiálních statistik.
[31] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov (Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 13).	[31] Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/31/EU ze dne 19. května 2010 o energetické náročnosti budov (Úř. věst. L 153, 18.6.2010, s. 13).
	Or. pt

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Údaje v držení soukromých subjektů mohou u evropské statistiky o obyvatelstvu, domech a bytech zlepšit pokrytí, včasnost a schopnost reagovat na krize nebo umožnit statistické inovace. Takové údaje mají potenciál doplnit stávající demografické a migrační	(23) Údaje v držení soukromých subjektů mohou u evropské statistiky o obyvatelstvu, domech a bytech zlepšit pokrytí, včasnost a schopnost reagovat na krize nebo umožnit statistické inovace. Takové údaje mají potenciál doplnit stávající demografické a migrační

statistiky, přinést statistické inovace a dokonce sloužit k vypracování předběžných odhadů. Národní statistické úřady a další příslušné vnitrostátní orgány a Komise (Eurostat) by měly mít k těmto údajům přístup a měly by je využívat.	statistiky, přinést statistické inovace a dokonce sloužit k vypracování předběžných odhadů. Národní statistické úřady a další příslušné vnitrostátní orgány a Komise (Eurostat) by měly mít k těmto údajům přístup a měly by je využívat ***prostřednictvím uzavření zvláštních protokolů o sdílení údajů***. ***Je nezbytné, aby se národní statistické úřady podílely na rozhodování o podobě protokolů týkajících se zdrojů údajů ze soukromých databází.***

Or. pt

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Aby byla na úrovni Unie zajištěna srovnatelnost evropských statistik o obyvatelstvu, domech a bytech, je nezbytně nutné používat a harmonizovaným způsobem zavádět společné definice obyvatelstva. Aby bylo možné zavést jednotnou harmonizovanou populační základnu důsledným, spolehlivým a nákladově efektivním způsobem a zároveň zajistit včasné výsledky, je třeba použít statistické metody a techniky modelování, jako jsou „známky života“ a „míra pobytu“.	***vypouští se***

Or. pt

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Evropská statistika o obyvatelstvu, domech a bytech by měla splňovat kritéria kvality týkající se relevance, přesnosti, včasnosti a dochvilnosti, dostupnosti a	(26) Evropská statistika o obyvatelstvu, domech a bytech by měla splňovat kritéria kvality týkající se relevance, přesnosti, včasnosti a dochvilnosti, dostupnosti a

srozumitelnosti, srovnatelnosti a soudržnosti stanovená v nařízení (ES) č. 223/2009. Její kvalita by se měla zvyšovat v závislosti na vývoji potřeb Unie. Příslušné výsledky hodnocení kvality prováděného Komisí (Eurostatem) by měly být veřejně dostupné uživatelům statistik. Přístup k těmto statistikám by měl být volný a snadný prostřednictvím databází Komise (Eurostatu) na jejích internetových stránkách a v jejích publikacích.	srozumitelnosti, srovnatelnosti a soudržnosti stanovená v nařízení (ES) č. 223/2009. Její kvalita by se měla zvyšovat v závislosti na vývoji potřeb Unie. Příslušné výsledky hodnocení kvality prováděného Komisí (Eurostatem) by měly být veřejně dostupné uživatelům statistik. Přístup k těmto statistikám by měl být volný a snadný prostřednictvím databází Komise (Eurostatu) na jejích internetových stránkách a v jejích publikacích. ***Komise (Eurostat) bude povinna usnadnit šíření obsahu své databáze tím, že uživatelům zpřístupní rozhraní pro programování aplikací.***
	Or. pt

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
30. Pokud sdílení údajů zahrnuje zpracování osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679[37] nebo nařízení (EU) 2018/1725, měly ***by*** být plně uplatňovány zásady účelového omezení, minimalizace údajů, omezení uložení, integrity a důvěrnosti. Před přímým předáváním údajů by měly být upřednostňovány ***zejména*** mechanismy sdílení údajů založené na technologiích zvyšujících ochranu soukromí, které jsou speciálně navrženy tak, aby tyto zásady uplatňovaly.	30. Pokud sdílení údajů zahrnuje zpracování osobních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679[37] nebo nařízení (EU) 2018/1725, ***měla by být ustanovení těchto nařízení provedena v plném rozsahu. Zejména by*** měly být plně uplatňovány zásady účelového omezení, minimalizace údajů, omezení uložení, integrity a důvěrnosti. Před přímým předáváním údajů ***by za tímto účelem*** měly být upřednostňovány mechanismy sdílení údajů založené na technologiích zvyšujících ochranu soukromí, které jsou speciálně navrženy tak, aby tyto zásady uplatňovaly***. Kromě toho by se na sdílení údajů měla vztahovat vhodná ochranná opatření, včetně anonymizace a pseudoanonymizace, pro účely zpracování za účelem archivace ve veřejném zájmu, v zájmu historického nebo vědeckého výzkumu nebo pro jiné statistické účely***.
_____	_____

[37] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).	[37] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).
	Or. pt

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 34

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(34) Evropská statistika o obyvatelstvu, domech a bytech by se měla vyvíjet tak, aby zohledňovala nové potřeby údajů vyplývající ***z měnících se politických priorit, jakož i*** změny demografické, migrační, sociální nebo hospodářské situace v Unii. Komise (Eurostat) by ***měla*** provést pilotní studie, které by podle potřeby posoudily proveditelnost příslušných úprav, a měla by zohlednit aspekty, jako jsou náklady a administrativní zátěž členských států a dostupnost vhodných zdrojů údajů.	(34) Evropská statistika o obyvatelstvu, domech a bytech by se měla vyvíjet tak, aby zohledňovala nové potřeby údajů vyplývající ***ze*** změny demografické, migrační, sociální nebo hospodářské situace v Unii. Komise (Eurostat) ***a členské státy, zejména jejich národní statistické úřady nebo jiné statistické orgány,*** by ***měly*** provést pilotní studie, které by podle potřeby posoudily proveditelnost příslušných úprav, a měla by zohlednit aspekty, jako jsou náklady a administrativní zátěž členských států a dostupnost vhodných zdrojů údajů.
	Or. pt

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 35

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(35) S cílem zohlednit demografické, hospodářské a sociální trendy a technologický vývoj by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU za účelem změny seznamu, popisu, periodicity a referenčních období	***vypouští se***

dílčích témat, na něž se vztahuje evropská statistika o obyvatelstvu, domech a bytech; aktualizovat periodicitu a referenční období v příloze tohoto nařízení a upřesnit informace, které mají členské státy předkládat ad hoc. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů[39]. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání expertních skupin Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

---

[39] Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

Or. pt

Odůvodnění

Ustanovení tohoto bodu odůvodnění mohou být přijata pouze postupem spolurozhodování s Evropským parlamentem jako spolunormotvůrcem.

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 38

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(38) Pokud by provádění tohoto nařízení nebo ***aktů v přenesené pravomoci a*** prováděcích aktů přijatých na jeho základě vyžadovalo rozsáhlé úpravy národního statistického systému členského státu, pokud jde o poskytování údajů s periodicitou kratší než deset let, mělo by být Komisi umožněno udělit dotčenému členskému státu v řádně odůvodněných	(38) Pokud by provádění tohoto nařízení nebo prováděcích aktů přijatých na jeho základě vyžadovalo rozsáhlé úpravy národního statistického systému členského státu, pokud jde o poskytování údajů s periodicitou kratší než deset let, mělo by být Komisi umožněno udělit dotčenému členskému státu v řádně odůvodněných případech a na omezenou dobu výjimky.

případech a na omezenou dobu výjimky.

Or. pt

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení
Čl. 2 – odst. 1 – bod 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) pokud okolnosti popsané v písmenu a) nebo b) nelze ověřit, „místem obvyklého pobytu“ se rozumí místo zákonného nebo ohlášeného pobytu;

Or. pt

Odůvodnění

Ustanovení čl. 2 písm. d) nařízení č. 763/2008 a čl. 2 písm. d) nařízení č. 1260/2013 by měla být znovu zavedena vzhledem k tomu, že registry obyvatel plně nevystihují pojem „populační základny“ obsažený v návrhu Komise, který odkazuje na doby pobytu. Harmonizace tohoto pojmu pro budoucí účely může být zajištěna pouze úpravou stávajících systémů ohlašování nebo vytvořením nových registrů.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Komisi je v souladu s článkem 17 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem změny seznamu dílčích témat v příloze. Uvedené akty v přenesené pravomoci se přijmou alespoň dvanáct měsíců před začátkem příslušného referenčního času.	***vypouští se***

Or. pt

Odůvodnění

Změny přílohy tohoto nařízení by měly být prováděny pouze řádným legislativním postupem za účasti Parlamentu jako spolunormotvůrce.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení
Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
4. Při výkonu pravomoci přijímat akty v přenesené pravomoci podle odstavce 3 tohoto článku Komise zajistí, aby uvedené akty nezpůsobily členským státům a respondentům při plnění zpravodajské povinnosti výraznou a nepřiměřenou zátěž. Každé nové dílčí téma se posoudí z hlediska jeho proveditelnosti prostřednictvím pilotních studií provedených Komisí (Eurostatem) a členskými státy v souladu s článkem 14.	***vypouští se***

Or. pt

Odůvodnění

Změny přílohy tohoto nařízení by měly být prováděny pouze řádným legislativním postupem za účasti Parlamentu jako spolunormotvůrce.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Členské státy vypracovávají evropskou statistiku o obyvatelstvu, domech a bytech jednou za ***čtvrt roku, šest měsíců, jeden*** rok a více let a v rámci sčítání lidu, domů a bytů jednou za deset let.	1. Členské státy vypracovávají evropskou statistiku o obyvatelstvu, domech a bytech jednou za rok a více let a v rámci sčítání lidu, domů a bytů jednou za deset let.

Or. pt

Odůvodnění

Údaje o populační základně by měly být vyžadovány jednou za rok vzhledem k obtížím při poskytování dat s kratší než roční frekvencí zjišťování pomocí současných administrativních modelů.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
5. Prvním referenčním datem, k němuž se mají předložit roční statistiky týkající se tématu „stav obyvatelstva“, je 31. prosinec ***2025***. Prvním referenčním obdobím, za které mají být předloženy další statistiky podle tohoto nařízení, je rok ***2026***.	5. Prvním referenčním datem, k němuž se mají předložit roční statistiky týkající se tématu „stav obyvatelstva“, je 31. prosinec ***2026***. Prvním referenčním obdobím, za které mají být předloženy další statistiky podle tohoto nařízení, je rok ***2027***.

Or. pt

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení
Čl. 6 – odst. 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
6. Komisi je v souladu s článkem 17 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem změny přílohy aktualizováním periodicity a referenčních časů.	***vypouští se***

Or. pt

Odůvodnění

Změny přílohy tohoto nařízení by měly být prováděny pouze řádným legislativním postupem za účasti Parlamentu jako spolunormotvůrce.

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení
Článek 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 7	***vypouští se***
Požadavky na statistiky ad hoc	
1. Členské státy poskytují Komisi	

(Eurostatu) soubory údajů a metadata ad hoc.

2. Komisi je v souladu s článkem 17 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci za účelem doplnění tohoto nařízení prostřednictvím specifikací souborů údajů a metadat, které mají členské státy poskytovat ad hoc, pokud je sběr dalších statistických údajů považován za nezbytný pro účely řešení dodatečných potřeb statistiky podle tohoto nařízení.

3. Tyto akty v přenesené pravomoci upřesní:

a) dílčí témata, která se mají poskytnout v rámci souborů údajů ad hoc, a důvody těchto dodatečných potřeb statistiky;

b) referenční časy.

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v odstavci 2 počínaje referenčním rokem 2027 a poté v minimálním intervalu dvou let mezi jednotlivými sběry údajů ad hoc.

5. Komise přijme prováděcí akty za účelem upřesnění technických vlastností souborů údajů a metadat ad hoc uvedených v odstavci 2. Uvedené prováděcí akty stanoví ve vhodných případech tyto technické prvky:

a) názvy proměnných, jejich technické specifikace a členění;

b) podrobné specifikace statistických jednotek a metadat;

c) statistické klasifikace, které se mají použít;

d) lhůty pro poskytnutí.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 18 odst. 2 a musí být přijaty nejpozději 12 měsíců před začátkem referenčního času.

Or. pt

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
a) statistiky s čtvrtletní a šestiměsíční periodicitou nejpozději do jednoho pracovního dne po zveřejnění v daném státě;	***vypouští se***

Or. pt

Odůvodnění

Údaje o populační základně by měly být vyžadovány jednou za rok vzhledem k obtížím při poskytování dat s kratší než roční frekvencí zjišťování pomocí současných administrativních modelů.

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení
Čl. 8 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	3a. Toto ustanovení se vztahuje pouze na údaje shromažďované na úrovni členských států v souladu s definicemi a požadavky stanovenými v tomto nařízení a jeho prováděcích nařízeních.

Or. pt

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení
Článek 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 10	***vypouští se***
Včasný přístup k administrativním údajům a jejich opakované využití	

1. Vnitrostátní orgány odpovědné za zdroje administrativních údajů, které jsou relevantní pro účely tohoto nařízení, umožní opakované využití těchto údajů včas a s četností dostatečnou pro vytvoření a poskytnutí statistiky ve stanovených lhůtách a v souladu se zvláštními požadavky na kvalitu podle tohoto nařízení. Včasný přístup k administrativním záznamům i jeho operativní postupy se zahrnou do dohod o spolupráci, které budou uzavřeny mezi uvedenými vnitrostátními orgány a národními statistickými úřady.

2. Pro účely tohoto nařízení se Komisi (Eurostatu) na vyžádání umožní včasný přístup k relevantním údajům a metadatům z databází a systémů interoperability spravovaných institucemi a jinými subjekty Unie, a to rovněž podle nařízení (EU) č. 910/2014, (EU) 2018/1724, a k statistickým údajům uloženým v centrálním úložišti pro podávání zpráv a statistiky (CRRS) v souladu s nařízením (EU) 2019/817 a (EU) 2019/818 a s nařízeními, kterými se zřizují systémy, jejichž statistické údaje se ukládají v centrálním úložišti pro podávání zpráv a statistiky, a jejich opětovné využití. Komise (Eurostat) za tímto účelem dále spolupracuje s příslušnými institucemi a jinými subjekty Unie s cílem upřesnit přizpůsobené statistické údaje a metadata, které jsou, pokud to umožňuje právo Unie, nezbytné pro evropskou statistiku o obyvatelstvu, domech a bytech, operační postupy pro jejich poskytování a nezbytné doprovodné fyzické a logické záruky.

Or. pt

Odůvodnění

Viz pozměňovací návrh k 20. bodu odůvodnění. Článek 17a nařízení (ES) č. 223/2009 už stanoví možnost opětovného využití údajů. V tomto nařízení proto není zapotřebí žádné další ustanovení.

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
2. Členské státy se ***mohou uvedených*** studií ***účastnit, ale společně s Komisí (Eurostatem) zajistí*** reprezentativnost ***těchto studií*** na úrovni Unie.	2. Členské státy se ***těchto*** studií ***účastní a zajišťují jejich*** reprezentativnost na úrovni Unie.

Or. pt

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení
Čl. 14 – odst. 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
3. Výsledky těchto studií vyhodnocuje Komise (Eurostat) ***ve spolupráci*** s členskými státy. Komise (Eurostat) vypracuje ***ve spolupráci*** s členskými státy zprávy o výsledcích těchto studií.	3. Výsledky těchto studií vyhodnocuje Komise (Eurostat) ***společně*** s členskými státy. Komise (Eurostat) vypracuje ***společně*** s členskými státy zprávy o výsledcích těchto studií.

Or. pt

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – návětí

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Národním statistickým úřadům a jiným vnitrostátním orgánům uvedeným v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 223/2009 ***lze*** ze souhrnného rozpočtu Unie ***poskytnout*** finanční příspěvek na:	1. Národním statistickým úřadům a jiným vnitrostátním orgánům uvedeným v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 223/2009 ***se*** ze souhrnného rozpočtu Unie ***poskytne*** finanční příspěvek na:

Or. pt

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení
Čl. 15 – odst. 1 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	ba) posílení technických a lidských zdrojů s cílem zajistit kvalifikovanou a stabilní pracovní sílu tím, že se národním statistickým úřadům nebo jiným příslušným orgánům umožní přijímat a udržet si zaměstnance a poskytovat školení.

Or. pt

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení
Článek 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
Článek 17	***vypouští se***
Výkon přenesené pravomoci	
1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.	
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 5 odst. 3, čl. 6 odst. 6 a čl. 7 odst. 2 se svěřuje Komisi na dobu neurčitou od [Úřad pro publikace: vložte přesné datum vstupu tohoto nařízení v platnost].	
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 5 odst. 3, čl. 6 odst. 6 a čl. 7 odst. 2 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti žádných již platných aktů v přenesené pravomoci.	
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě	

ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 5 odst. 3, čl. 6 odst. 6 a čl. 7 odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Or. pt

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení
Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
1. Pokud použití tohoto nařízení nebo prováděcích aktů ***či aktů v přenesené pravomoci*** přijatých na jeho základě vyžaduje rozsáhlé úpravy národního statistického systému členského státu, může Komise přijmout prováděcí akty, kterými se členským státům udělí výjimky na dobu nejvýše ***dvou*** let.	1. Pokud použití tohoto nařízení nebo prováděcích aktů přijatých na jeho základě vyžaduje rozsáhlé úpravy národního statistického systému členského státu, může Komise přijmout prováděcí akty, kterými se členským státům udělí výjimky na dobu nejvýše ***tří*** let.

Or. pt

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení
Článek 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	Článek 19a
	Účely

Ustanovení tohoto nařízení a statistické údaje, na které se vztahuje, slouží výhradně k sestavování, tvorbě a šíření evropských statistik o obyvatelstvu, domech a bytech podle článku 1 a v žádném případě nezakládají důvod k prohlubování asymetrie mezi státy nebo k sankcím či řízením o nesplnění povinnosti.

Or. pt

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení
Příloha I – tabulka 1

Znění navržené Komisí

Demografie	Stav obyvatelstva	Základní charakteristiky osoby	***6M***	30.6.RR a 31.12.RR
			R	31.12.RR
			VL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Sociálně-ekonomické charakteristiky osoby	R	31.12.RR
			VL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Plodnost	Narození	***Č***	***Měsíc***
			R	Rok
		Legálně provedená přerušení těhotenství[1]	R	Rok
	Úmrtnost	Úmrtí	***Č***	***Měsíc, týden***
			R	Rok
		Úmrtí kojenců	R	Rok
		Pozdní úmrtí plodu	R	Rok
	Partnerství	Sňatky a registrovaná partnerství	R	Rok

		Charakteristiky osob uzavírajících sňatek nebo registrované partnerství	R	Rok
		Rozvody a zrušená registrovaná partnerství	R	Rok
	Migrace	Přistěhovalci	***Č***	***Měsíc***
			R	Rok
		Vystěhovalci	R	Rok
		Vnitřní migrace	R	Rok
	Nabytí a pozbytí státního občanství členských států EU a Unie	Osoby, které nabyly státního občanství	R	Rok
		Osoby, které pozbyly / vzdaly se státního občanství	R	Rok

[1] Poskytuje se dobrovolně.

Pozměňovací návrh

Demografie	Stav obyvatelstva	Základní charakteristiky osoby	***R***	31.12.RR
			R	31.12.RR
			VL	31.12.RR
			D	31.12.RR
		Sociálně-ekonomické charakteristiky osoby	R	31.12.RR
			VL	31.12.RR
			D	31.12.RR
	Plodnost	Narození	***R***	***Rok***
			R	Rok
		Legálně provedená	R	Rok

	přerušení těhotenství[1]		
Úmrtnost	Úmrtí	***R***	***Rok***
		R	Rok
	Úmrtí kojenců	R	Rok
	Pozdní úmrtí plodu	R	Rok
Partnerství	Sňatky a registrovaná partnerství	R	Rok
	Charakteristiky osob uzavírajících sňatek nebo registrované partnerství	R	Rok
	Rozvody a zrušená registrovaná partnerství	R	Rok
Migrace	Přistěhovalci	***R***	***Rok***
		R	Rok
	Vystěhovalci	R	Rok
	Vnitřní migrace	R	Rok
Nabytí a pozbytí státního občanství členských států EU a Unie	Osoby, které nabyly státního občanství	R	Rok
	Osoby, které pozbyly / vzdaly se státního občanství	R	Rok

[1] Poskytuje se dobrovolně.

Or. pt

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení
Příloha I – tabulka 2

Znění navržené Komisí

Periodicita	
Čtvrtletní	***Č***
Každých 6 měsíců	***6M***
Roční	R
Víceletá (roky končící číslicí „1“, „5“, „8“)	VL
Desetiletá (roky končící číslicí „1“)	D

Pozměňovací návrh

Periodicita	
vypouští se	***vypouští se***
vypouští se	***vypouští se***
Roční	R
Víceletá (roky končící číslicí „1“, „5“, „8“)	VL
Desetiletá (roky končící číslicí „1“)	D

Or. pt

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Statistické poznatky jsou důležitým nástrojem při hledání možností řešení často mnohorozměrných problémů, s nimiž se veřejnost potýká.

Přesné znalosti jsou totiž nezbytné především pro identifikaci stávajících obtíží a účinnější řešení problémů, jako je chudoba, sociální a ekonomické nerovnosti a chybějící bezplatný přístup ke kvalitním univerzálním veřejným infrastrukturám a službám, ale také bydlení, genderová rovnost na pracovišti i mimo něj či energetické hodnocení domácností, abychom zmínili alespoň některé.

Díky rozvoji statistických systémů a digitálnímu zpracování, uchovávání a šíření statistických údajů můžeme nyní přijímat informovanější rozhodnutí. Nezaručují však, že rozhodnutí přijatá na základě těchto informací budou přispívat k pokroku. To je úkolem tvůrců politik.

Statistiky týkající se obyvatelstva a bydlení jsou součástí souboru základních údajů, které už delší dobu umožňují srovnávat různé země v oblasti migrace a dalších oblastech. Například sčítání lidu prováděná v členských státech každých deset let jsou zdrojem užitečných informací o vývoji týkajícím se obyvatelstva, domů a bytů, k čemuž velmi cenným způsobem přispívají národní statistické úřady nebo jiné příslušné orgány v členských státech.

Tyto instituce proto musí být vybaveny nezbytnými technickými a lidskými zdroji, aby mohly vykonávat svou práci a zajistit poskytování spolehlivých informací. Jsme si vědomi toho, že než bude dosaženo požadovaných výsledků, čeká řadu členských států v této oblasti bezesporu ještě mnoho práce. Vzhledem k tomu a s ohledem na rozdíly mezi statistickými systémy jednotlivých států v některých specifických oblastech považuje zpravodajka za nezbytné zajistit, aby toto nařízení nemělo nepřiměřený dopad na členské státy a jejich národní statistické úřady. Z tohoto důvodu je minimální interval pro podávání zpráv stanoven na jeden rok, čímž odpadá potřeba povinných krátkodobých statistik do jednoho roku.

Statistické systémy jednotlivých členských států mají různou strukturu a každý z nich se vyznačuje specifickými vlastnostmi a odlišnou úrovní rozvoje. Harmonizace pojmu stálé populační základny ve vztahu k dobám pobytu, jak je uvedeno v návrhu nařízení, by proto mohla mít nepřiměřeně nepříznivý dopad na některé členské státy, zejména na ty, které používají administrativní zdroje. Kromě toho je věcí členských států, aby rozhodly o způsobu vedení svých statistických údajů a evidence obyvatelstva. V některých členských státech by taková koncepce založená na populaci vyžadovala restrukturalizaci nebo zavedení statistické evidence obyvatelstva, což není považováno za žádoucí. Zpravodajka proto doporučuje zachovat znění čl. 2 písm. d) nařízení č. 763/2008 a čl. 2 písm. d) nařízení č. 1260/2013.

Pravomoci udělené Evropské komisi podle jejího návrhu umožňují jednostranně měnit a rozšiřovat program a upravovat jeho intervaly a referenční období prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci, což zpochybňuje nezbytnou právní jistotu a předvídatelnost, pokud jde o náklady a plánování pro vnitrostátní statistické orgány nebo jiné příslušné orgány. Považujeme proto za vhodné, aby byly všechny tyto změny předkládány řádným legislativním postupem, aby se k nim mohly dotčené subjekty vyjádřit a aby měly čas na přípravu.

Je rovněž nezbytné zajistit nejvyšší standardy ochrany údajů a soukromí prostřednictvím

dodržování příslušných požadavků na anonymizaci a pseudoanonymizaci, zejména pokud jde o dostupnost, zpracování, šíření a sdílení statistických údajů.